

No. 6605

**UNITED STATES OF AMERICA
and
NIGER**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to the
furnishing of military equipment, materials and serv-
ices. Niamey, 22 May and 14 June 1962**

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 15 April 1963.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
NIGER**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la fourni-
ture d'équipement, de matériel et de services mili-
taires. Niamey, 22 mai et 14 juin 1962**

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 15 avril 1963.

No. 6605. EXCHANGE OF NOTES
CONSTITUTING AN AGREE-
MENT¹ BETWEEN THE UNIT-
ED STATES OF AMERICA AND
NIGER RELATING TO THE
FURNISHING OF MILITARY
EQUIPMENT, MATERIALS
AND SERVICES. NIAMEY, 22
MAY AND 14 JUNE 1962

N° 6605. ÉCHANGE DE NOTES
CONSTITUANT UN ACCORD¹
ENTRE LES ÉTATS-UNIS D'A-
MÉRIQUE ET LE NIGER RE-
LATIF À LA FOURNITURE
D'ÉQUIPEMENT, DE MATÉ-
RIEL ET DE SERVICES MILI-
TAIRES. NIAMEY, 22 MAI ET
14 JUIN 1962

I

*The American Ambassador to the Pres-
ident of the Republic of the Niger*

*L'Ambassadeur des États-Unis d'Amé-
rique au Président de la République
du Niger*

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

No. 104

Niamey, May 22, 1962

Excellency :

I have the honor to refer to recent conversations and communications between representatives of our two governments and to advise you that the Government of the United States of America is prepared to furnish to the Government of the Republic of the Niger such military equipment, materials and services as may be requested by representatives of the Government of the Republic of the Niger and agreed to by representatives of the Government of the United States of America. Such military assistance will be provided to help assure the security and independence of the Republic of the Niger in accordance with such terms and conditions as may be agreed upon by such representatives and in accordance with the following understandings :

1. The Government of the Republic of the Niger requires and shall use the military equipment, materials and services furnished by the Government of the United States of America to maintain its internal security and legitimate self defense. It is understood that the Government of the Republic of the Niger as a member of the United Nations Organization interprets the term " legitimate self defense " within the scope of the United Nations Charter as excluding an act of aggression against any other state.

2. The Government of the Republic of the Niger shall not relinquish or transfer title to or possession of the military equipment and materials furnished by the Government of the United States of America and shall not use or permit the use of such articles for purposes other than those for which furnished without the prior consent of the Government of the United States of America.

¹ Came into force on 14 June 1962 by the exchange of the said notes.

¹ Entré en vigueur le 14 juin 1962 par l'échange desdites notes.